

Madrid

danse la ville

09 / 30 sept

Compañía Nacional de Danza

Direction artistique : Nacho Duato

Multiplicité. Formes de silence et de vide

Création 1999 / Durée 1h50 avec entracte / Pièce pour 22 interprètes

Danseurs principaux :

Tamako Akiyama
Luisa María Arias
Mar Baudesson
África Guzmán
Ana María López
Yolanda Martín
Susana Riazuelo
Alejandro Álvarez
Swee Boon Kuik
Dimo Kirilov
Rafael Rivero

Corps de ballet :

Liu Balocchi
Lucía Barbadillo
Stephanie Dalphoné
Ana Tereza Gonzaga
Christelle Horna
Marina Jiménez
Inês Pereira
Nadja Sellrup
José Carlos Blanco
Gentian Doda
Fabrice Edelman
Amaury Lebrun
Francisco Lorenzo
Isaac Montllor
Mathieu P. Rouvière
Jens Rosen
Antonio Ruiz
Joel Toledo
Héctor Torres

Coordinateur artistique :

Hervé Palito

Assistant du directeur

artistique :
Carlos Iturriz

Répétitrice :
Yoko Taira

Maître de ballet :

Jorge Christoff

Pianiste :

Carlos Faxas

Régisseur :

José Alvaro Cotillo

Physiothérapeute :

Luis Gadea

Masseur :

Mateo Martín

Directrice administrative :

Carmen Bofarull

Promotion et diffusion :

Maite Villanueva

Assistants de diffusion :

Luis Tomás Vargas
Adela Gutiérrez

Productrice :

Sonia Sánchez

Assistants de production :

Francisco Javier Serrano
Cristina González
Luis Martín Oya (production
en tournée)

Administratrice :

Aida Pérez

Assistante de

l'administratrice :

Cristina Sánchez

Personnel :

José Antonio Beguiristáin

Maintenance :

Ana Galán

Directeur technique :

Marcelo Suárez

Assistant du directeur

technique :

Ricardo Virgós

Machinistes :

Francisco Padilla

Électriciens :

Lucas González
Juan Carlos Gallardo

Audiovisuel :

Jesús Santos
Pedro Alvaro

Costumes :

Ana Gerrero (chef)
Sagrario Martín
M^{re} Paz Pérez
Carmen Ortega

Costumes en tournée :

Valeriana Bon

Accessoires :

José Luis Mora

Entrepôt :

Reyes Sánchez

Réception :

Miguel Angel Cruz
Teresa Morató,
Federico Cordero

Coproduction :

Compañía Nacional
de Danza, Weimar 1999 /
Capitale européenne de
la culture

La compagnie

Fondée en 1979 sous le nom de Ballet national d'Espagne, la Compañía Nacional de Danza a pour premier directeur Víctor Ullate. María de Ávila lui succède en 1983. Elle nomme Ray Barra (danseur et chorégraphe nord-américain résidant en Espagne) responsable des chorégraphies, avant de l'appeler au poste d'assistant du directeur, qu'il conserve jusqu'en 1990. En 1987, Maïa Plisetskaja est nommée directrice artistique.

L'arrivée du célèbre chorégraphe et danseur Nacho Duato comme directeur artistique de la Compañía Nacional de Danza, en juin 1990, marque un renouveau dans l'évolution de la compagnie. Déterminé à lui apporter une identité propre, Duato l'oriente vers un style plus contemporain, sans toutefois sacrifier les règles classiques. Dans cet esprit, il ajoute au répertoire de la compagnie de nouvelles chorégraphies créées spécialement pour elle, de même que d'autres œuvres (y compris les siennes) à la qualité reconnue par de nombreuses compagnies internationales.

Le chorégraphe

Né à Valence, en Espagne, il a commencé sa formation de danseur professionnel à la Rambert School de Londres à l'âge de 18 ans, continuant ses études à la Mudra School de Maurice Béjart à Bruxelles et au Alvin Ailey American Dance Theater. En 1980, Duato a rejoint le Cullberg Ballet à Stockholm, et un an plus tard, Jirí Kylián lui a demandé de rejoindre le Nederlands Dans Theater en Hollande. Il a reçu, en 1987, le VSCD Gouden Dansprijs (prix de danse) pour ses réussites dans le domaine de la danse. Le talent naturel de Duato l'a vite conduit à explorer la chorégraphie. Sa première œuvre remporta un vif succès: Jardí Tancat, accompagné de la musique espagnole/ catalane de sa compatriote María del Mar Bonet, a reçu le premier prix à l'Atelier international chorégraphique de Cologne en 1983. En 1988, Duato a été nommé chorégraphe résident du Nederlands Dans Theater aux côtés de Hans van Manen et Jirí Kylián.

Les ballets de Duato sont au répertoire de nombreuses compagnies internationales, parmi lesquelles les Cullberg Ballet, Nederlands Dans Theater, Les Grands Ballets Canadiens, Deutsche Opera Ballet, Australian Ballet, Stuttgart Ballet, Ballet Gulbenkian, Finnish Opera Ballet et l'American Ballet Theater. En 1995, il a été nommé Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres par l'Ambassade française en Espagne. En 1998, le gouvernement espagnol lui a remis la Médaille d'or du Mérite des beaux-arts. Il a gagné le Benois de la Danse à l'Opéra de Stuttgart pour la chorégraphie, présenté par l'Association Internationale de Danse pour *Multiplixité. Formes de Silence et de Vide* en avril 2000. En 2003, il a reçu le Prix Nationale de la Danse du ministère de la Culture espagnol. Duato travaille comme directeur artistique de la Compañía Nacional de Danza, nommé par l'Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, dépendant du ministère espagnol de la Culture, depuis 1990.

Multiplixité. Formes de Silence et de Vide est le résultat d'une collaboration entre la ville de Weimar – Capitale européenne de la culture en 1999 – et la Compañía Nacional de Danza. Un ballet a été commandé à Nacho Duato, ballet qui devait avoir un lien spécial avec la ville. Pour Duato, il ne pouvait y avoir qu'une solution: Bach. Par conséquent, son ballet, divisé en deux parties, est inspiré par la musique et la vie de Johann Sebastian Bach.

La première partie, *Multiplixité*, est l'image chorégraphique qui se dégage de la merveilleuse musique du brillant compositeur. *Multiplixité* se caractérise par une variété et une diversité chorégraphique qui correspond aux extraits musicaux de Bach, aussi divers que liés. Les changements continus de costumes et de décors mettent le montage musical en valeur.

La seconde partie, *Formes de Silence et de Vide*, reste sur un ton plus introspectif, mystique et spirituel, renvoyant au thème de la mort, qui est si présente dans le travail de Bach. Musicalement parlant, elle se base principalement sur l'Art de la Fugue.

Perspective : vers une conception visuelle

Multiplécité – c'est-à-dire de multiples replis, diversité, labyrinthe – se réfère au concept du procédé de repli. Le Baroque ne se réfère pas à une essence, mais plutôt à l'importance d'un trait. Ce qui produit une infinité de replis. Une des caractéristiques du Baroque est de serpenter parmi ces replis, les repoussant vers l'infini, replis après replis, l'un par rapport à l'autre. Le Baroque se déploie vers l'infini. Une conception architecturale envisage la nature thématique de la musique baroque de J.S. Bach, à travers ce procédé de replis. En architecture, la perspective fournit un modèle pour les théories de métamorphose et d'enveloppement (Bekleidung, Gottfried von Semper). Les replis représentent des frontières maniables séparant l'intérieur de l'extérieur, mais créant un intérieur dans l'extérieur et un extérieur dans l'intérieur. Considéré de façon abstraite, ce n'est que le type de courbe, concave ou convexe, qui détermine le dedans et le dehors, donnant un genre à l'espace. Dans cet état inconstant, le repli fournit un modèle de transformation.

Un échafaudage est placé au fond de la scène, représentant un édifice avec un mur en rideau qui le fait passer d'une entité ouverte à une entité fermée.

Le genre architectural baroque représente la séparation de la façade (extérieur) de la pièce fermée (intérieur), la façade extérieure en tant que réception de la pièce intérieure d'action. L'architecture baroque oppose toujours deux principes : un principe d'allure et un principe de couverture. L'échafaud géométriquement disposé est divisé en plusieurs étages, tous reliés par des rampes qui créent un mouvement fluide. Ces rampes représentent les replis verticaux, un continuum spatial, disposés diagonalement (dynamique) dans une structure rigide (statique).

Contrastant avec l'édifice, la façade est faite d'une membrane élastique qui se transforme selon les contractions ou extensions. Ces contractions provoquent de fidèles modèles de replis, simulant des zones d'intervalles et de densification.

Jaffar Chalabi

Distribution du soir

Danseurs : Nacho Duato, Alejandro Álvarez, José Carlos Blanco, Swee Boon Kuik, Fabrice Edelmann, Gentian Doda, Dimo Kirilov, Francisco Lorenzo, Isaac Montllor, Mathieu P. Rouvière, Héctor Torres

Danseuses : Luisa María Arias, Liu Balocchi, Lucía Barbadillo, Mar Baudesso, Stephanie Dalphond, Ana Tereza Gonzaga, África Guzmán, Christelle Horra, Marina Jiménez, Ana María López, Susana Riazuelo

Multiplécité

Prologue – Aria tirée des Goldberg Variations (BWV 988; Glenn Gould, piano)
Éole (BWV 205; Concertus Musicus de Vienne, Nikolaus Harnoncourt, chef d'orchestre)

Prélude (BWV1007; Anner Bylsma, violoncelle)

Per Motum Contrarium (BWV 1079; David Moroney et Martha Cook, clavecin)

Polonaise (BWV 1067; Barthold Kuijken, flûte;

La Petite Bande, Sigiswald Kuijken, chef d'orchestre)

Violino in Unisono (BWV 1079; David Moroney, clavecin, John Halloway, flûte)

Brandenburg (BWV 1048; Musique Antique de Cologne, Reinhard Goebel, chef d'orchestre)

Allegro-Adagio (BWV 1023; Elizabeth Walfish, violon;

Paul Nicholson, clavecin; Richard Tunnicliffe, violoncelle)

Quatuor pour Clavecins (BWV 106; Bob van Asperen, Bernhard Klapprott,

Carsten Lohff, Marcelo Bussi, clavecin; Melanie Amsterdam,

Bob van Asperen, chef d'orchestre)

Largo (BWV 1056; Alice Harnoncourt, violon; Concertus Musicus de Vienne, Nikolaus Harnoncourt, chef d'orchestre)

Concerto pour Deux Violons (BWV 1043; Andrew Manze, Rachel Podger, violon; Académie de Musique Antique, Andrew Manze, chef d'orchestre)

Menuet (BWV115; Gustav Leonhardt, clavecin)

«Weichet nur, betrübte Schatten» (BWV 202; Lisa Larsson, soprano;

Orchestre et Chœur Baroque d'Amsterdam, Ton Koopman, chef d'orchestre)

Sonate (BWV 1018 ; Jaime Laredo, violon; Glenn Gould, piano)

Formes de Silence et de Vide

Contrapunctus (BWV 1080; Hesperion XX, Jordi Savall, chef d'orchestre)

Toccata (BWV538; Ton Koopman, orgue)

Lento (BWV 530; Ton Koopman, orgue)

Chorale (d'après «Mach's mit mir, Goot, nach deiner Güll»;

Joseph Payne, orgue)

Symphonie (BWV 21; Orchestre et Chœur Baroque d'Amsterdam,

Ton Koopman, chef d'orchestre)

«Seufzer, Tränen, Kummer , Not» (BWV 21; Barbara Schlick, soprano;

Orchestre et Chœur Baroque d'Amsterdam, Ton Koopman, chef d'orchestre)

Aria (BWV 1080; Hesperion XX, Jordi Savall, chef d'orchestre)

Fugue Finale (BWV 1080; Hesperion XX, Jordi Savall, chef d'orchestre)

Les prochains spectacles de la Biennale

Pokemon Crew

Maison de la Danse / le 10 à 17h,
les 11 et 13 19h30, les 12, 14, 15 et 16 20h30

Ballet de l'Opéra de Lyon

Opéra de Lyon / le 10 à 19h,
les 12, 13, 14 et 15 à 20h30

Compagnie des prairies

Les Gratte-ciel – Villeurbanne /
les 11, 12, 14, 15 et 16 à 18h30

Aircompagnie

spectacle en extérieur / le 12 à 19h30,
le 22 à 18h, le 23 à 16h et le 30 à 17h

Compañía Nacional de Danza de España

L'Amphithéâtre - Cité internationale /
les 13, 14, 15 et 16 à 20h30

Compagnie Sylvie Kay

Opéra de Lyon, l'Amphi /
les 12, 13 et 14 à 18h30

Force Majeure

Le Toboggan - Centre culturel de Décines /
les 13, 14 et 15 à 20h30

Farruquito y Familia

TNP – Villeurbanne /
les 14, 15 et 16 à 20h30, le 17 à 19h

Floating Outfit Project

Théâtre du Point du Jour /
les 14, 15 et 16 à 20h30

Compagnie Germaine Acogny

Théâtre de la Croix-Rousse /
le 15 à 20h30, le 16 à 18h30

Bal Bollywood

Le Transbordeur / le 16 à partir de 22h30

Défilé

rue de la République / le 17 à partir de 14h30

Cie L'Explose

Célestins, Théâtre de Lyon /
les 18 et 20 19h30, les 19, 21 et 22 à 20h30

Javier Conde

Salons de l'Hôtel de Ville de Lyon /
le 19 à 17h, le 20 à 12h30

Atelier de Coreografia

Le Rectangle / le 19 à 18h30, le 20 à 17h,
le 21 à 12h30, le 22 à 12h30 et à 18h30,
le 23 à 12h30 et à 17h

Storm

Le Toboggan - Centre culturel de Décines /
les 19, 20, 21 et 22 à 20h30

Benjamin Millepied & Company

Maison de la Danse / les 19, 21, 22
et 23 à 20h30, le 20 à 19h30, le 24 à 17h

Selenographica

Théâtre du Point du Jour /
les 19 et 21 à 20h30, le 20 à 18h30

Groupe Bernard Menaut

spectacle en extérieur / le 20 à 18h30,
le 21 à 16h30, le 22 à 16h30 et le 23 à 16h

Ballet National de Marseille

Opéra de Lyon / le 20 à 19h30, le 22 à 20h30

Faso Danse

Théâtre Studio 24 – Villeurbanne /
le 20 et le 23 à 20h30, le 24 à 17h

Noland

Opéra de Lyon, l'Amphi /
les 21, 22 et 23 à 18h30

Union Tanguera

La Bourse du Travail /
les 21, 22 et 23 à 20h30 et le 24 à 17h

Needcompany

Théâtre de la Croix-Rousse /
les 21, 22 et 23 à 20h30

Companhia Urbana de Dança

Le Sémaphore Théâtre d'Irigny /
les 21 et 22 à 20h30

Companhia Urbana de Dança

Espace Albert Camus – Bron /
les 27 et 28 à 20h30

Tres Miradas

Théâtre de Vénissieux /
les 21, 22 et 23 à 20h30

Chatha

Centre Chorégraphique National
de Rillieux-la-Pape /
les 22, 23 et 24 à 18h30, le 25 à 20h30

Bal électro

Berges du Rhône - La Plateforme, Le Sirius /
le 23 de 21h au petit matin

Edgardo Mercado

Théâtre du Point du Jour / les 25 et 27 à 20h30

Mimulus Cia de Dança

Le Transbordeur / les 25, 26, 27, 28, et 29
à 20h30 et le 30 à 22h30

Les Ballets C. de la B.

L'Amphithéâtre - Cité internationale /
les 26, 27 et 28 à 20h30

Entre nosotros

Opéra de Lyon, l'Amphi /
les 27, 28, 29 et 30 à 18h30

La 5ème dimension

Théâtre de la Croix-Rousse /
le 27 à 19h30 et le 28 à 20h30

Cie Salia nī Seydou

Le Toboggan - Centre culturel de Décines /
les 27, 28, 29 et 30 à 20h30

Association Woo

Centre Chorégraphique National
de Rillieux-la-Pape / les 28, 29 et 30 à 18h30

Les Ateliers Desmaé

Maison de la Danse - studio Jorge Donn /
les 28, 29 et 30 à 19h

Nasser Martin-Gousset / « La Maison »

Maison de la Danse / les 28, 29 et 30 à 20h30

The Guests company

Studio 24 – Villeurbanne /
le 29 à 18h30 et le 30 à 20h30

Compagnie Marie Chouinard/ Orchestre national de Lyon

Auditorium / les 29 et 30 à 20h30

Cours et démonstration de Samba et de forró

Place des Terreaux – Gratuit – de 18h à 20h

jeudi 14 et 21 sept, vendredi 15 et 22 sept, samedi 16 et 23 sept.

Rendez-vous de la Biennale

Palais du Commerce (20 place de la Bourse/Lyon 2e)

Situé au Palais du Commerce, en plein cœur de Lyon, cet espace d'échanges et de rencontres propose : des conférences de presse ouvertes au public et en présence des chorégraphes tous les jours à 11h, le Café Danse, un espace librairie, des conférences et des vidéos en lien avec la programmation, des rencontres professionnelles, des formations ainsi que des permanences d'information. (Programme complet www.biennale-de-lyon.org)

Café Danse

Du lundi au samedi de 11h à 19h au Palais du Commerce

Un bistrot convivial ouvert à tous pour se détendre et se restaurer entre deux rendez-vous artistiques. Cuisine simple, légère et authentique à toute heure.

La Biennale de la Danse est financée par

Le Grand Lyon • La Ville de Lyon • Le Conseil régional Rhône-Alpes •
Le ministère de la culture et de la communication (DRAC Rhône-Alpes et
DMDTS) • Le Conseil général du Rhône

Partenaires Officiels : Grand Casino de Lyon / Le Pharaon • GL Events •
CIC Lyonnaise de Banque • CCI – Chambre de Commerce et d'Industrie de Lyon

Avec le soutien de : Aéroport Lyon-Saint Exupéry • ADERLY • SYTRAL TCL •
Duvel Moortgat France • Culturesfrance

Avec le concours de : La Ville de Villeurbanne • JC Decaux • UGC • SNCF •
DEHA • Les Francofondies • FNAC • Richart • ATC Caractères • Atlantic
Automobiles • Habitat • BIMP • Lyon Parc Auto • Parking Opéra •
l'Epicierie Paulette et Maurice et le Café 203

Partenaires Presse : Euronews • France 3 • France Info • France Bleu •
Métro • L'Express • Télérama • Danser • Marie Claire • Lyon Capitale •
Le Petit Bulletin • Lyon Citoyen • Viva Villeurbanne